
Heinrich
SCHÜTZ

Siehe, wie fein und lieblich
Symphoniae Sacrae III 1650, op. 12, Nr. 15
SWV 412

Geistliches Konzert für Favorit-Chor (SSATB)
2 Violinen, Fagott und Basso continuo
ad libitum: 2 Instrumente
herausgegeben von Paul Horn

Sacred concerto for favorit choir (SSATB)
2 violins, bassoon and basso continuo
ad libitum: 2 instruments
edited by Paul Horn

Stuttgarter Schütz-Ausgabe
Urtext

Partitur/Full score



Carus 20.412

Vorwort

Das zweiteilige Konzert von Heinrich Schütz „Siehe, wie fein und lieblich“ ist in der vorliegenden Form entnommen aus den „Symphoniae sacrae, Teil III, op. 12“ (Originaldruck Dresden 1650). Es trägt die Nummer 15 innerhalb der Sammlung, der Text gehört dem Psalter an (Ps. 133, 1–5). Eine 1. Fassung des Werkes stammt aus dem Jahre 1619, in dem Schütz diesen Text als Hochzeitsgabe für seinen Bruder Georg vertonte. Die Neubearbeitung im Rahmen der „Symphoniae sacrae III“ wurde nächst dem Originaldruck erstmals in der Schütz-Gesamtausgabe (SGA) Bd. 11, Nr. 5, S. 62–74 (Philipp Spitta, 1891) veröffentlicht.

A. Zum Quellenbefund.

Die „Symphoniae sacrae III“ enthalten 21 geistliche Konzerte zu 5–8 Stimmen nebst Komplementstimmen. Sie sind in 12 Stimmbüchern überliefert, deren Redaktion Schütz selbst besorgte:

- | | |
|--|--------------------------|
| 1. Violinum primum, | 7. Tertia Vox, |
| 2. Violinum secundum, | 8. Quarta et ultima Vox, |
| 3. Bassus pro Violone (mit Bezifferung), | 9. Cantus Complementi, |
| 4. Bassus ad Organum (mit Bezifferung), | 10. Altus Complementi, |
| 5. Prima Vox, | 11. Tenor Complementi, |
| 6. Secunda Vox, | 12. Bassus Complementi. |

Die Stimmbücher 1–8 sind mit einer Vorrede Schützens versehen. Am Schluß jedes Buches gibt ein kurzer Index Auskunft über Reihenfolge und Besetzung der Konzerte. Die Anordnung erfolgt gruppenweise nach der Stimmzahl.

Das Konzert Nr. 15 „Siehe, wie fein und lieblich“ gehört zur letzten, zur Gruppe der achttimmigen Stücke („ab 8“). Seine Einzelstimmen sind in folgenden Stimmbüchern aufgezeichnet:

Violine I:	in Stimmbuch 1	Sopran II:	in Stimmbuch 6
Violine II:	in Stimmbuch 2	Alt:	in Stimmbuch 7
Fagott (obl.):	in Stimmbuch 2	Tenor:	in Stimmbuch 7
Komplementstimme I:	in Stimmbuch 10	Baß:	in Stimmbuch 8
Komplementstimme II:	in Stimmbuch 11	Violonbaß:	in Stimmbuch 3
Sopran I:	in Stimmbuch 5	Orgelbaß:	in Stimmbuch 4

In den Stimmbüchern 1–8 wird das Konzert „ab 8“ geführt. Es beruht auf achttimmiger Besetzung: Fünfstimmiger Chor mit drei obligaten Instrumenten (2 Violinen, Fagott). Die beiden Komplementstimmen treten als selbständige Füllstimmen, die „nach Belieben mitgebraucht werden können“, hinzu und erweitern damit die Besetzung zu realer Zehnstimmigkeit. Sie sind untextiert und tragen in den Stimmbüchern 10 und 11 den Vermerk „ab 8 vel à 10, Instrumentum Primum (bzw. Secundum) pro Complemento“. Bestimmte Instrumente sind für die Ausführung nicht genannt.

B. Zum Textbefund.

Die gute drucktechnische Überlieferung der Einzelstimmen sichert eine klare Rekonstruktion der Partitur. Die vorliegende Ausgabe benützt moderne Schlüssel und handhabt die Vorzeichensetzung nach heutigen Regeln. In Klammern beigefügte Vorzeichen sind nicht durch das Original belegt, jedoch sinngemäß anwendbar. Eine ziemlich regelmäßige Taktgliederung in $\frac{4}{2}$ findet sich in der Violon- und Orgelstimme. Diese $\frac{4}{2}$ -Gruppierung wurde für die ganze Partitur verbindlich gemacht. Die Bezifferung, in Violon- und Orgelstimme gleichlautend überliefert, richtet sich im allgemeinen nach dem Klangbild der Stimmen. Ungenau und in der vorliegenden Ausgabe abgeändert sind folgende Stellen:

- T. 65: Kadenzbezifferung # 4 # aufgelöst wie $\frac{6}{4}$ #
T. 87: Kadenzbezifferung 4 # # aufgelöst wie # 4 #.

Der Generalbaß wurde vom Herausgeber ausgesetzt. Der Continuo-Baß (Violone und Orgel) weicht an folgenden Stellen von der F-Schlüsselnotation ab:


- | | |
|--|--|
| T. 1–T. 2: Altschlüssel, | T. 73 (3. Note) – T. 75: Altschlüssel, |
| T. 21 (3. Note) – T. 22 (5. Note): Tenorschlüssel, | T. 83 – T. 84 (3. Note): Tenorschlüssel. |

Die Bezeichnung „Symphonia“ findet sich für T. 1 in allen Stimmen mit Ausnahme des Vokalbasses, für T. 51 nur in den Stimmen Fagott, Violone und Orgel, für T. 65 nur in der Fagottstimme. Mensuralnotentypen wurden nach Möglichkeit aufgelöst, eingesetzte Zäsurstriche sollen die Gliederung in musikalische Formabschnitte bzw. Atemstrecken erleichtern.

Folgende Einzelheiten werden noch erwähnt:

T. 13, Tenor, 4. Note: im Original e'



T. 34, Viol. II, 3. Note: im Original ohne \sharp

T. 38, Sopr. I und II / T. 40, Alt, Tenor, Baß: Die Silbenunterlegung ist nach den Originalstimmen offensichtlich so gedacht: 

Der besseren Aussprache wegen wurde abgeändert:



T. 53, Viol. II, 1. Halbe: rhythmische Gliederung im Original:

 ; nach Kanon mit Viol. I 

zu rechtfertigen (so SGA 11, S. 69).

C. Zur Darstellung.

Zeitmaß: ruhiger $\frac{4}{2}$ -Schlag, evtl. mit Viertelunterteilung.

Besetzung der Komplementstimmen: Bläser zu bevorzugen (etwa Engl. Horn und Posaune). Umfang der Komplementstimmen:
I = b — d'', II = d — a'.

Continuo-Besetzung: Orgel, Cello, Violone. Strecken im Tenor- oder Altschlüssel ohne Violone und Orgel-16'.

Soli-Tutti-Wechsel in den Vokalstimmen: Teil I ist chorisch zu besetzen. Bei Teil II finden sich in der Violon- und Orgelstimme Anmerkungen wie „Soli“, „ab 8“ und Textmarken, die folgenden Soli-Tutti-Wechsel in der Vokalbesetzung nahelegen:

ab T. 52: Tutti,	ab T. 79: Tutti,
ab T. 54 (4. Halbe): Soli,	ab T. 80: Soli,
ab T. 59: Tutti,	ab T. 82: Tutti,
ab T. 60 (3. Halbe): Soli,	ab T. 83: Soli,
ab T. 72 (3. Halbe): Tutti,	ab T. 86: Tutti.
ab T. 73 (3. Halbe): Soli,	

Für die Herstellung eines Mikrofilms der „Symphoniae sacrae III“ sei dem Deutschen Musikarchiv Kassel freundlicher Dank gesagt.

Paul Horn.

Zu diesem Werk liegt folgendes Aufführungsmaterial vor:
Partitur (Carus 20.412),
Favorit-Chorpartitur (Carus 20.412/05),
komplettes Orchestermaterial (Carus 20.412/09).

The following performance material is available:
full score (Carus 20.412),
choral score for favorit choir (Carus 20.412/05),
complete orchestral material (Carus 20.412/09).

Siehe, wie fein und lieblich

Symphoniae sacrae III 1650, op. 12, Nr. 15 (SWV 412)

Heinrich Schütz
1585–1672

ERSTER TEIL

Symphonia

Violinum primum
Violine I

Violinum secundum
Violine II

Fagotto
Fagott (obl.)

Instrumentum primum pro Complemento
Complementstimme I

Instrumentum secundum pro Complemento
Complementstimme II

Cantus primus
Sopran I

Cantus secundus
Sopran II

Altus
Alt

Tenor

Bassus
Bass

(Cello)

(bez.)
um (bez.)

Aufführungsdauer/Duration: ca. 6 min.

© 1975/1992 by Carus-Verlag, Stuttgart – CV 20.412

Vervielfältigungen jeglicher Art sind gesetzlich verboten./Any unauthorized reproduction is prohibited by law.

Alle Rechte vorbehalten /All rights reserved / 2019 / Printed in Germany / www.carus-verlag.com

Urtext
edited by Paul Horn

3

(+ Violone)
4 4 # b b 6 # 6

6

Sie - - - - - he,
- - - - - he,
- - - - - he,
Sie - - - - - he,
sie - - - - - he,
Sie - - - - - he,

b b b 6

9

6 b b 7 6 6

12

sie - he, wie fein und lieb-lich

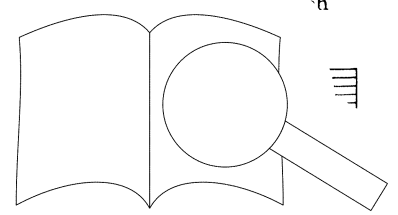
he, wie fein und lieb-lich

he, sie - he, wie fein und lieb-lich

he, wie fein und lieb-lich

sie - he

6 5 6 6 6 3 4 3



ist, wie fein und lieb-lich daB

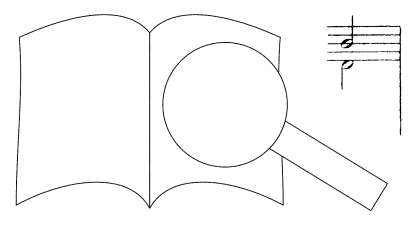
ist, wie fein "m daB Brü-derein-

ist, fei ist, daB Brü-der ein-trächtig

ist, und lieb-lich ist, daB Brü-der ein-trächtig

wie fein und lieb-lich ist,

6 # 6 b



PROBEPARTITUR

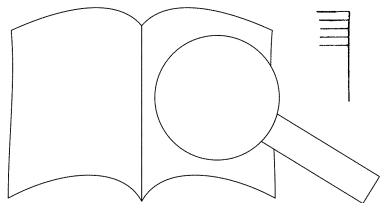
Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

Brü - der ein-träch - tig bei ein-an-der woh - - - - - nen, —————
 träch - tig bei ein-an-der woh - nen, bei ein-an-der woh - - - - - nen,
 bei ein-an-der woh - nen, bei ein-an-der woh - nen, daß Brü-der ein-träch - tig
 bei ein-an-der woh - nen, daß Brü - der ein - träch - tig bei ein - an - der woh - nen
 daß Brü - der ein-träch - tig bei ein-an-der woh -

(+Violone) 7 4 # 3

bei ein-an-der woh - - - - - nen, er ein - träch - tig bei ein-an-der
 bei ein-an-der woh - - - - - nen bei „daß Brü - der ein - träch - tig bei ein-an-der
 bei ein-an-der woh er woh - - - - - nen, bei ein-an-der
 woh - - - - - Brü - der ein - träch - tig bei ein-an-der woh - - - - -
 daß Brü - der ein - träch - tig bei ein-an-der woh - - - - -

4 # 6 7 6 6



Musical notation for the first system, consisting of three staves: two treble clefs and one bass clef.

Musical notation for the second system, consisting of two staves: one treble clef and one bass clef.

Musical notation for the third system, including a vocal line and piano accompaniment.

wie der köst - li - che

Musical notation for the fourth system, including a vocal line and piano accompaniment.

wie der

Musical notation for the fifth system, including a vocal line and piano accompaniment.

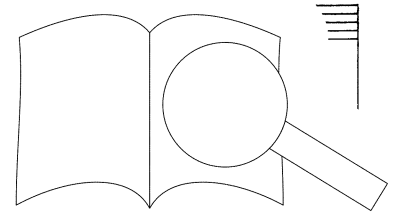
wie der köst - li - che Bal - sam ist,

Musical notation for the sixth system, including a vocal line and piano accompaniment.

wie der köst -

Musical notation for the seventh system, including a vocal line and piano accompaniment.

Musical notation for the eighth system, including a vocal line and piano accompaniment.



PROBE-PARTITUR
 Ausgabqualität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

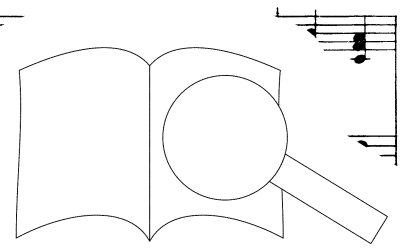
Bal - sam ist, der vom Haupt Aa - ron herab

köst-li-che Bal - sam ist, der vom Haupt Aa - ron he-r

wie der köst-li-che, wie der köstli-che Bal - sam

wie der köstli-che, wie der köst-li-che Bal - sam

wie der köst-li-che, köst-li-che Bal - sam



PROBE-PARTITUR
 Ausgabqualität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

ist, gan - - zen

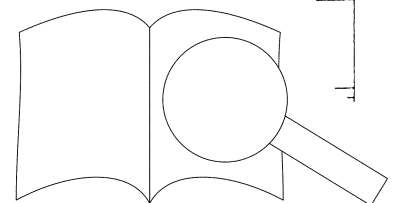
ist, in seinen gan - zen

ist, der vom Haupt Aa - ron her - ab - in sei - nen gan - zen

ist, der vom Haupt Aa - in seinen ganzen Bart,

ist, der von 'a - - fließt in sei - nen gan - zen

6 5 3 4 3 6 5 # 4 #



PROBEPARTITUR
Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

Musical notation for the first system, including vocal line and piano accompaniment.

Musical notation for the second system, including vocal line and piano accompaniment.

Musical notation for the third system, including vocal line and piano accompaniment.

Bart, der her-ab - - - - - fleußt in sein

Musical notation for the fourth system, including vocal line and piano accompaniment.

Bart, der her-ab - fleußt

Musical notation for the fifth system, including vocal line and piano accompaniment.

Bart, der her - - - - - sein Kleid,

Musical notation for the sixth system, including vocal line and piano accompaniment.

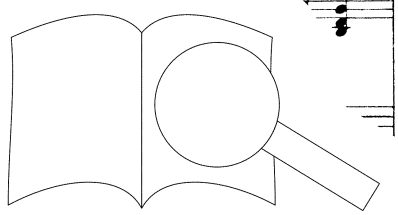
der her-ab, - - - - - fleußt in sein Kleid,

Musical notation for the seventh system, including vocal line and piano accompaniment.

Ba- - - - - fleußt in sein Kleid,

Musical notation for the eighth system, including piano accompaniment.

(1) # b



PROBEPARTITUR
 Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

Musical notation for the first system, including vocal line and piano accompaniment.

Musical notation for the second system, including vocal line and piano accompaniment.

der herab - - - - - fleußt, - he. - - - - - auß in sein Kleid.

der herab - - - - - fleußt, - - - - - fleußt in sein Kleid.

- - - - - fleußt in sein Kleid.

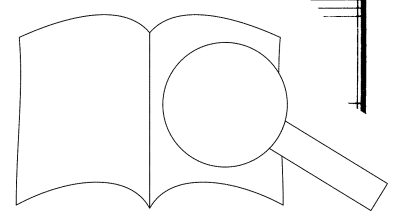
der herab - - - - - fleußt, der herab - - - - - fleußt in sein Kleid.

ab - - - - - fleußt in sein Kleid.

Musical notation for the eighth system, including piano accompaniment.

Musical notation for the ninth system, including piano accompaniment.

PROBEPARTITUR
 Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag



ZWEITER TEIL

51 Symphonia

PROBE-PARTITUR

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

Wie _____

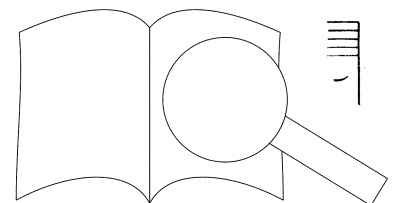
Wie der Tau,

der

Wie der

Wie Tau, der vom Her-

Wie Tau,

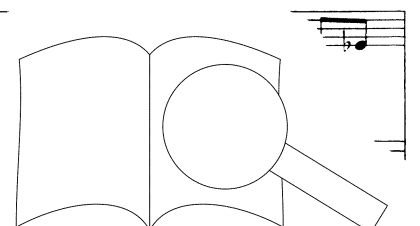


PROBE-PARTITUR
 Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

vom Her - mon her - ab -

- - mon her-

PROBE-PARTITUR
 Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag



wie der T.

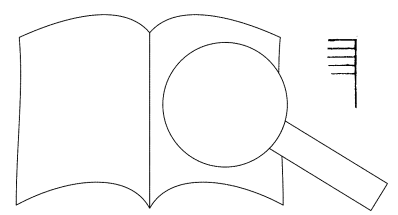
wie _____ der _____

wie au,

wie Tau,

w...er Tau, der vom

4 3



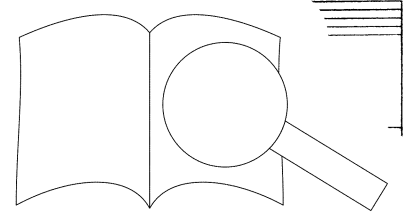
PROBE-PARTITUR
 Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

der vom Her - - - mon

— vom Her - - - mon —

Her - - - her - ab - - -

b3 9 8 6 6



PROBE-PARTITUR
 Ausgabqualität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

First system of musical notation, consisting of three staves (two treble clefs and one bass clef) with notes and rests.

Second system of musical notation, consisting of three staves (two treble clefs and one bass clef) with notes and rests.

Third system of musical notation with lyrics: fällt auf die Ber - - - ge Zi - on,

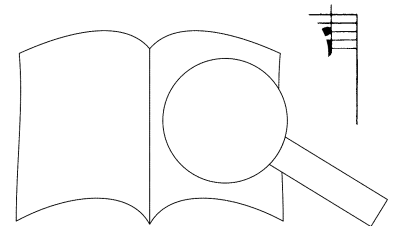
Fourth system of musical notation with lyrics: fällt auf die Ber - - - ge Zi - on,

Fifth system of musical notation, consisting of three staves (two treble clefs and one bass clef) with notes and rests.

Sixth system of musical notation, consisting of three staves (two treble clefs and one bass clef) with notes and rests.

Seventh system of musical notation with lyrics: fällt - - - ge Zi - on,

Eighth system of musical notation, consisting of three staves (two treble clefs and one bass clef) with notes and rests.

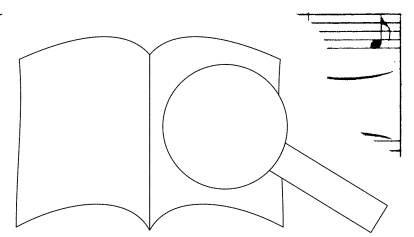


PROBE-PARTITUR
 Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

auf die Ber - - - -

auf die Ber - - - -

b6 4 # #



PROBEPARTITUR
 Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

Musical notation for the first system, including vocal line and piano accompaniment.

Musical notation for the second system, including vocal line and piano accompaniment.

Musical notation for the third system with lyrics: auf die Ber - - - on; denn daselbst ver -

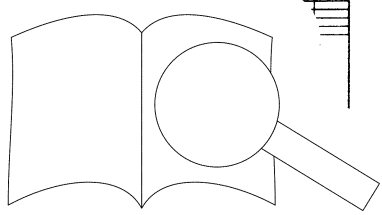
Musical notation for the fourth system with lyrics: auf die Ber - - - on; denn daselbst ver -

Musical notation for the fifth system with lyrics: - ge Zi - on, au die Berge Zi - - on; denn daselbst ver -

Musical notation for the sixth system with lyrics: - ge Zi auf die Ber - ge Zi - on; denn daselbst ver -

Musical notation for the seventh system with lyrics: auf die Ber - - ge Zi - on; denn daselbst ver -

Musical notation for the eighth system, including piano accompaniment.



PROBEPARTITUR
 Ausgabqualität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

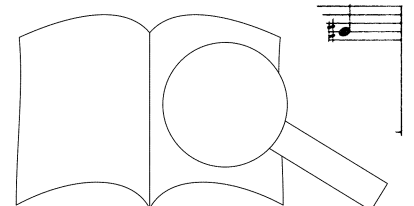
heißt der Herr, denn daselbst ver - heißt der Herr Se - mer und e - wig -

heißt der Herr, denn daselbst ver - heißt der Herr - n und Le - ben im - mer und e - wig -

heißt der Herr, denn daselbst ver - der - ben, Se - gen und Le - ben im - mer und e - wig -

⁸ heißt der Herr Se - gen und Le - ben, Se - gen und Le - ben,

(Cello)



PROBEPARTITUR
Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

lich, _____ denn daselbst ver-

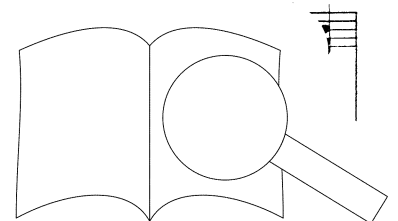
lich, _____ denn daselbst ver-

lich, denn daselbst ver-heißt der Herr gen und Le-ben, denn daselbst ver-

8 denn daselbst ver- gen und Le-ben im-mer und e-wig-lich, _____

denn Se - - gen und Le - ben im - mer und e - wig-lich, _____

(+ .ne) # 6



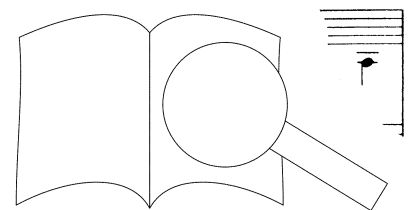
heißt der Herr, denn da-selbst ver - heißt der Herr un - en,

heißt der Herr, denn da-selbst ver - heißt der Herr gen und Le - ben,

heißt der Herr, denn da-selbst ver - heißt der H gen und Le - ben im - mer und e - wig -

denn Se - - gen und Le - ben im-mer und e - wig -

heißt der Herr Se - gen und Le - ben, Se - gen und Le - ben im-mer und e - wig -



PROBEPARTITUR
 Ausgabqualität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

denn daselbst verheißt der Herr Se - gen und Le - ben im e - wigh, gen und Le - ben,

denn daselbst verheißt der Herr Se - gen und Le - ben, ewigh, Segen und

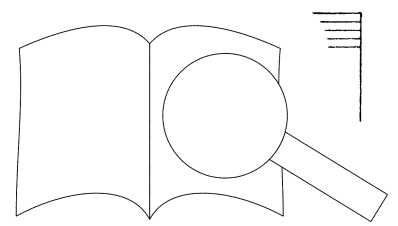
lich, denn daselbst verheißt der Herr Se - gen und Le - ben, Segen und Le - ben,

lich, denn daselbst verheißt der Herr Se - gen und Le - ben immer und e - wigh, Segen und

lich, denn daselbst verheißt der Herr Se - gen und Le - ben

PROBE PART FÜR
 Ausgabqualität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

(Cello) b # b # b # b #



Se - gen und Le - ben im - lich.

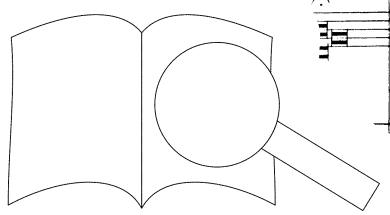
Le - ben, Se - gen und Le - ben - wig - lich.

Se - gen und Le - ben - mer und e - wig - lich.

Le - ben, im - mer und e - wig - lich.

Le - ben im - mer und e - wig - lich.

Le - ben im - mer und e - wig - lich.



PROBEPARTITUR
 Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag